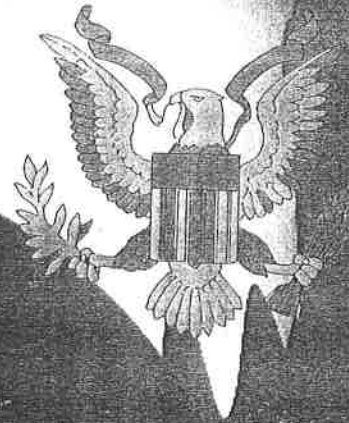


TIVITA

Leslie Patiño



An Amsco Publication

Capítulo nuevo



Vocabulario

la moneda	coin	la rebanada	slice
el truco	trick	gritar	to shout
la regla	rule	el vacío	emptiness
la palabra raíz	root word	hubiera	would have
los Reyes Magos	Three Kings/ Wise Men/Magi	regañar	to scold
el Día de los Reyes Magos	Epiphany, January 6	extrañar	to miss
el Niño Jesús	Baby Jesus	con ganas	with desire, enthusiasm
el anillo	ring	enseñar	to show, teach
la rosca	ring-shaped sweet bread eaten for Epiphany	durante	during
el monito	plastic figurine in the shape of a baby	fiel	faithful, loyal
		la promesa	promise

EJERCICIO DE PRELECTURA

A. Lee las siguientes preguntas o comentarios y escoge la mejor respuesta para cada uno.

- ¿Qué tienes en el dedo?
(a) Es un anillo nuevo.
(b) Es una rosca de reyes.
- ¡Miral! Allí hay un teléfono público.
(a) ¿Necesitas una regla?
(b) ¿Necesitas una moneda?
- ¿Cómo es tu perro?
(a) Es una promesa.
(b) Es muy fiel.

4. ¡Ay! Los niños se pelearon otra vez.
 - (a) Y entonces me enseñaron un truco nuevo.
 - (b) Por eso estaban gritando mucho.
5. ¿Cuánta pizza quieres?
 - (a) Dos rebanadas, por favor.
 - (b) La quiero durante la fiesta de Navidad.
6. ¿Qué pasa si llegas a tu casa a las dos de la mañana?
 - (a) Mis padres me regalan un monito.
 - (b) Mis padres me regañan.
7. ¿Cómo es el profesor Maldonado?
 - (a) Excelente. Siempre enseña con muchas ganas.
 - (b) Es una palabra raíz.

Para leer mejor

¿Has notado que una persona, tal vez tú, con un buen vocabulario en cualquier idioma, muchas veces, entiendo palabras que nunca ha visto u oído antes? Tú aprendiste tu primera lengua por la vía lenta. Tuviste muchos «maestros» (todas las personas que te hablaban) durante muchas horas cada día. Cuando aprendes un idioma en la escuela, vas por la vía rápida. Por lo general, tienes un maestro que compartes con muchos estudiantes por tiempo limitado. Hay ciertos «trucos» que te pueden ayudar a aprender más rápido. Muchos de estos trucos son simplemente reglas de gramática.

Otra habilidad que conviene practicar es la de reconocer palabras raíces. Por ejemplo, hay verbos con la raíz «tener», equivalente a «-tain» en inglés. Otros verbos tienen la raíz «poner», que muchas veces corresponde a «-pose» en inglés. A veces la raíz se traduce un poco diferente en inglés, pero ya que empiezas a practicar, no es difícil empezar a entender muchas palabras nuevas. ¡Y así verás que tu vocabulario crece rapidísimo! Expresa en inglés las siguientes palabras.

- | | | |
|-------------|-------------|-----------------|
| 1. mantener | 5. retener | 9. componer |
| 2. obtener | 6. sostener | 10. descomponer |
| 3. detener | 7. suponer | 11. imponer |
| 4. contener | 8. oponer | 12. reponer |

Para tu información

El 6 de enero, o el Día de los Reyes Magos, es el día en que, según la Biblia, los tres reyes encontraron al Niño Jesús. En algunos países donde hay muchos cristianos, incluyendo muchos de habla hispana, ha habido una tradición de que el 6 de enero los Reyes Magos dejan algún regalo o monedas en los zapatos de los niños. Otra variación es que el Niños Dios, o Niño Jesús, deja un regalo el 25 de diciembre. En el México de hoy día, aparentemente gracias a la influencia americana, lo más popular es que «Santa Clos» deja los regalos el 25, pero todavía se venden y se comen muchas rosca de reyes. El 6 de enero y en los días anteriores a la fecha, se ven las rosca en muchas partes, desde las panaderías en los pueblos muy pequeños hasta en los supermercados más grandes y modernas en las ciudades grandes.

Capítulo nuevo

El 2 de enero fue el comienzo de un capítulo nuevo en mi vida, bueno, en la vida de toda la familia. Las clases comenzaban de nuevo el siete de enero, un día después del Día de los Reyes Magos. Ese es el día en que celebramos la llegada de los tres Reyes Magos cuando vieron al Niño Jesús. En México, se celebra con una «rosca», un pan dulce en forma de anillo. Adentro trae un «monito», un pequeño bebé. Hoy día los monitos son de un plástico especial al que no le pasa nada en el horno. En una reunión o fiesta de los Reyes, al que le toca la rebanada de rosca con el monito tiene que hacer una fiesta luego. A Lupe y a mí siempre nos habla gustado ese día. El año pasado, le tocó el monito a ella. Este año yo no quería estar ni en mi casa ni en la de Mamá Grande para la rosca. Por suerte, mi amiga Gabi me había invitado a comer una rosca en su casa.

La reunión empezaba a las cuatro de la tarde, así que yo llegué un poco antes de las cuatro y media. Ya había unas ocho compañeras del colegio en la casa de Gabi. Después llegaron otras cuatro. La rosca era grande y rica. El monito le tocó a Susana, y ella nos prometió una fiesta en su casa el 2 de febrero. Lo pasamos muy bien y nos divertimos mucho.

Después de comer la rosca, Adriana preguntó:

— Oye, Tina, ¿qué noticias hay de Lupe?

— Ella y su familia se fueron de Monterrey el día 2. Nos llamaron anoche para decirnos que ya habían llegado a Denver anteayer por la tarde. Están viviendo en la casa de los papás de mi tía Amanda.

De repente, yo sentía que iba a llorar. Creo que mis compañeras lo sabían. Gabi cambió la conversación a otra cosa:

— Oye María, ¿es cierto que en el baile de Año Nuevo estuviste bailando toda la noche con Jorge Rivera?»

Todas relan y esperaban la respuesta de María.

— ¡Ay, Gabi, no baile «toda la noche» con él! — dijo, imitando el tono de voz de Gabi.

— Bueno, pero, sí bailaste con él...

— Pues, sí...

— A ver, ¿por cuánto tiempo bailaste con él?

— No sé, como una hora.

— ¡Ay, como eres mentirosa, María! — dijo Susana. — Yo estaba allí, y yo los ví. Bailaron como tres o cuatro horas. — Ahora todas nos reíamos.

— Bueno, y tú, Susana, ¿qué nos dices de Pablo González? — respondió María.

— ¡Yo les digo que es guapísimo! Yo sí podría bailar toda la noche con él. ¡Con él podría bailar toda la vida!

— Con eso, todas empezamos a gritar y reírnos. Por un rato, yo pude olvidar el vacío que sentía. Demasiado pronto llegó mi mamá para llevarme a la casa de Mamá Grande.

— Yo no quería ir a la casa de mi abuela. Sabía que iba a ser una reunión triste, y así fue. Los adultos parecían muy formales y callados. En realidad, simplemente era la ausencia de David y Amanda. Juan Carlos y yo no sabíamos qué hacer más que sentarnos con los adultos. Mi hermanito Beto jugó con nuestros primos chiquitos, hijos de mis tías Sara y Paula. Cortian y hacían mucho ruido. Antes, algún adulto los hubiera regañado, pero ahora nadie les decía nada. Creo que les daba gusto a los grandes oír los gritos de niños. Fue una noche larga y aburrida para mí.

— Al día siguiente empezaron las clases. Yo extrañaba tanto a Lupe. Me encontraba esperando verla por los corredores, en el baño, en su salón. Los maestros llegaron de las vacaciones con ganas de darnos mucha tarea. Cada noche yo tenía horas y horas de tarea. Los fines de semana salía con algunas compañeras. Los domingos por la tarde iba a la casa de Mamá Grande, pero ya no me gustaba sin Lupe, sin sus hermanos, sin mis tíos.

— Tengo tanta tarea, Papá. Debo quedarme en la casa hoy — le dije a mi padre un domingo. Él me miró sorprendido, pero Mamá fue la que habló inmediatamente:

— ¡De ninguna manera, señorita! No puedes faltar en la casa de tu abuela.

— Tu madre tiene razón, mi hijita — dijo Papá. Entonces fui a otra comida larga y aburrida. Para enseñarles a todos la enorme cantidad de tarea que tenía, llevé el libro de historia y fui a una recámara para leerlo. Era el libro más aburrido que había visto en mi vida y, en realidad, dormí una siesta, pero la familia pensaba que yo era una estudiante muy dedicada.

El resto del año escolar siguió así. Yo vivía para julio y las vacaciones. Las clases terminaban el 26 de junio. Mi tío David le había prometido a Mamá Grande que le mandaría «algunos hijos» durante las vacaciones. Creo que no tenían mucho dinero en Denver, pero el tío era un hombre fiel a sus promesas. Fernando y Lupe llegarían en avión el primero de julio. Los dos iban a vivir con nosotros, así que Lupe y yo nos veríamos todos los días. Además era el verano de nuestra fiesta de los quince años. ¡Sería un verano fantástico!

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

1. ¿Cuándo iban a empezar otra vez las clases en la escuela?
2. ¿Cuándo es el Día de los Reyes Magos?
3. ¿Qué se come ese día?
4. ¿Qué sorpresa hay?
5. ¿Quería celebrar Tinita?
6. ¿Adónde fue para celebrar y cómo lo pasó?
7. ¿Dónde estaba entonces Lupe?
8. ¿Quién era Jorge Rivera?
9. ¿Adónde fue Tinita después y cómo lo pasó?
10. ¿Cómo era la escuela al regresar?
11. ¿Por qué dijo Tinita que debía quedarse en casa en vez de ir a la casa de Mamá Grande? ¿Cuál era la verdadera razón?
12. ¿Qué hizo en casa de Mamá Grande?
13. ¿Qué fecha esperaba Tinita con muchas ganas y por qué?

DISCUSIÓN ORAL

1. Cuando eran niños, ¿creían en Santa Claus? ¿En el Conejo de Pascua? ¿En el Hada Madrina (*Fairy Godmother*) de los dientes? (En

México, es un ratoncito que trae dinero para los dientes.) ¿Cómo aprendieron que no existían? ¿Cómo reaccionaron? ¿Hay alguien en el grupo que venga de otra cultura donde hay algo parecido?

En su escuela, si a una chica le gusta cierto chico y ella se lo cuenta a una amiga, ¿se enteran pronto todos en la escuela o no?

¿Cómo piensan Uds. que se van a llevar Tinita y Lupe en el verano?

¿Habrá cambiado las dos o no? ¿Va a ser difícil vivir en la misma casa todo el verano y con cinco personas más? ¿Se van a pelear?

DIALOGOS

Como en la conversación en casa de Gabi, estás hablando con un grupo de amigos o amigas. Te ponen gorro (*give you a hard time*) porque te gusta cierto muchacho o cierta muchacha. Trabaja en grupo para crear un diálogo.

Imagínense ser niños durante el recreo en la escuela primaria. Uno está informándole(s) al otro u otros que acaba de aprender que Santa Claus no existe.

Eres Tinita o su hermano Juan Carlos. Explícales a tus padres por qué no puedes ir a la casa de Mamá Grande hoy. Los padres tienen que decidir si te permiten quedarte en casa o no. Trabaja en grupo para crear un diálogo.

PARA ESCRIBIR

¿Alguna vez se ha mudado un buen amigo o familiar tuyo? ¿O te has mudado tú, dejando atrás a todos tus amigos? ¿Cómo te sentías? En esas situaciones, la vida tiene que seguir adelante (*keep on going*), ¿qué hiciste?

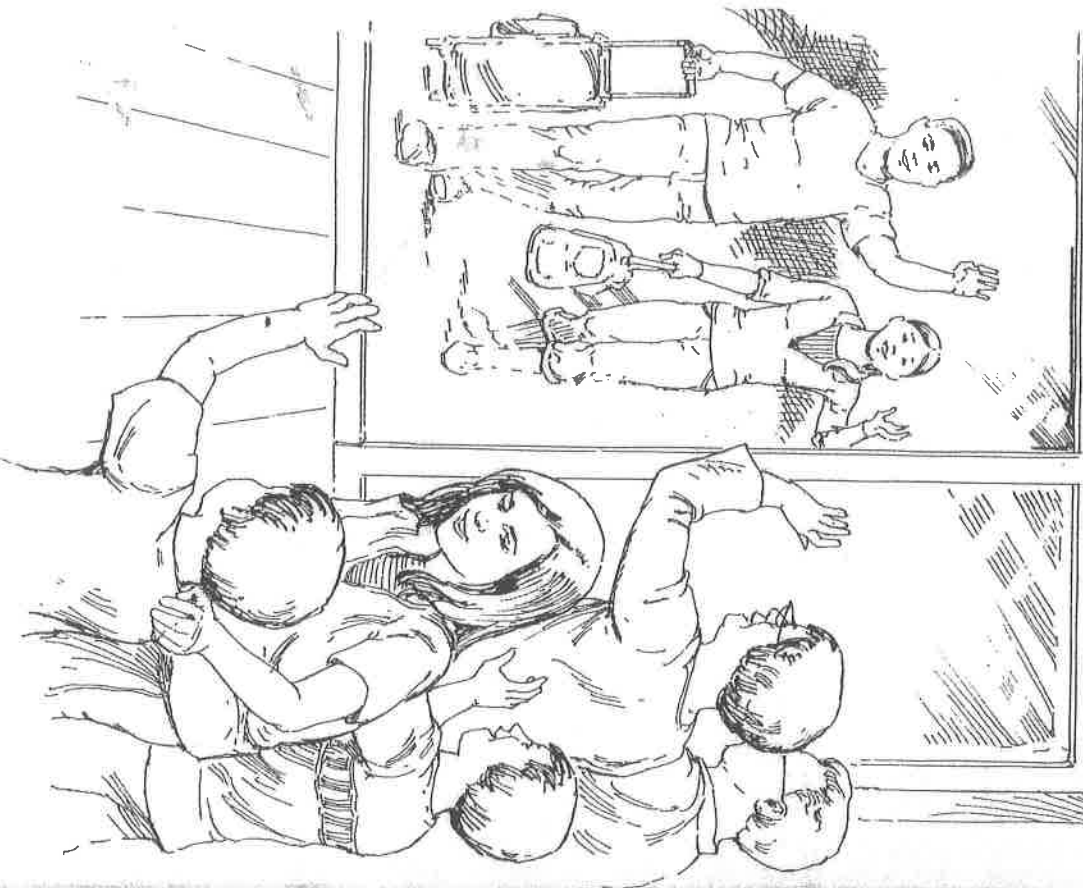
En la Discusión Oral, Uds. hablaron en grupo de cuando aprendieron que no existían ni Santa Claus ni otros personajes míticos. Escribe ahora de tu propia experiencia personal.

¿Es bueno o no hacer a los niños creer en Santa Claus, el ratoncito de los dientes, etc.? Explica por qué estás de acuerdo o no con esta costumbre.

PARA INVESTIGAR

1. Infórmate si hay una panadería mexicana en tu ciudad. Si la hay, pasando el Año Nuevo, llama por teléfono y pregúntales si van a tener rosca de reyes. Si las van a tener, ve a la panadería y compra una para tus amigos y/o familia. A veces los supermercados mexicanos en los Estados Unidos también venden rosca de reyes, pero es posible que no sean tan frescas como las de las panaderías. Una variación es comprar pan de muertos en los días antes del Día de los Muertos. Una rosca o pan de muertos se pueden acompañar muy bien con chocolate mexicano caliente. Dos marcas (*brands*) populares que se consiguen en los Estados Unidos son «Abuelita» e «Ibarra». Este chocolate se vende en muchos supermercados americanos en la sección de comida mexicana.
2. En el Internet, busca información sobre el Día de los Reyes Magos. Ve a un buscador (*search engine*) y escribe «reyes magos», «día de los reyes magos», «regalos de reyes magos», etc. Busca bajo «web» tanto como «imágenes». ¡Así puedes ver muchas fotos de gente celebrando este día especial!

LLEGADAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL ARRIVALS



7 ¡Bienvenidos!

Vocabulario

la estatura	height	la aduana	customs
medir	to measure	fijate	pay attention
el peso	weight	el equipaje	baggage
pesar	to weigh	acercarse	to approach
la llegada	arrival	oprimir	to press
la bienvenida	welcome	el semáforo	traffic light
volar	to fly	revisar	to check, go over or through
el vidrio	glass	el estacionamiento	parking,
el reclamo de equipaje		parking lot	
baggage claim		la salud	health
recoger	to pick up	el esfuerzo	effort
el pasajero	passenger	la cita	appointment
recién	recent	descansar	to rest
la maleta	suitcase		

EJERCICIO DE PRELECTURA

A. *Completa las frases con el vocabulario apropiado.*

1. Mi abuelo tiene ochenta y un años y su _____ ya no es muy buena.
2. Cuando hay luz roja en un _____, tienes que parar tu coche.
3. Tengo una _____ con el dentista a las dos de la tarde.
4. ¡Manuel, _____ en lo que haces! ¡Casi chocaste con ese carro!
5. Tengo que ir al aeropuerto con mi papá para _____ a mi abuela que llega de Guadalajara.

6. Si tú _____ el «cero», puedes hablar con una operadora.
7. El choque quebró el parabrisas del carro; por eso había muchos _____ en la calle.
8. ¿A qué hora es la _____ del avión? —A las seis y cuarenta.
9. Dormí muy mal anoche y ahora tengo sueño. Necesito _____.
10. Cuando llegamos, toda la familia estaba esperando en el aeropuerto para darnos la _____.
11. ¿Dónde dejaste el carro? —No te preocupes. Está en un _____ aquí cerca.
12. ¿Adónde vas en el aeropuerto para buscar tus maletas? —¡Al _____, claro!

Para leer mejor

En capítulos anteriores nos hemos fijado en la diferencia entre leer y hablar, diciendo que para leer simplemente necesitas reconocer el vocabulario, mientras para hablar necesitas saberlo mejor. A veces se habla del vocabulario receptivo (*receptive vocabulary*) y el vocabulario productivo (*productive vocabulary*). Si quieres aumentar tu vocabulario productivo, cuando leas, mantén una lista de palabras útiles para ti. Después repasa esa lista de vez en cuando.

Ahora vamos a pensar más en las palabras raíces de que hablamos en el Capítulo 6. A veces, lees u oyes una palabra que te parece nueva, pero que en realidad es una variación de una que ya sabes. Por ejemplo, en *Tinita*, has leído la palabra «navideño» que a lo mejor no habías oído. Pero si sabes «Navidad», no es difícil entender una frase como «Nuestra familia tenía varias tradiciones navideñas.» Claro, leer y entender es una cosa. Saber usar estas palabras al hablar es más difícil. A veces, existe sólo una palabra en inglés, pero hay dos en español. Eso puede confundir al anglo hablante. Por ejemplo:

Vámonos a la escuela en el autobús *We're going to school in the school bus.*
escolar.

En términos gramaticales, **escuela** es un sustantivo (noun) y **escolar** es un adjetivo. En el ejercicio a continuación, para cada adjetivo, escribe el sustantivo relacionado y la palabra en inglés.

Modelo: el autobús escolar *escuela* *school* *school*

1. una tradición familiar
2. el club deportivo
3. un tiempo verbal
4. el servicio telefónico
5. un grupo juvenil
6. una ciudad fronteriza
7. un triángulo amoroso
8. el parque acuático
9. una misa dominical
10. un día primaveral

Para tu información

Ya sabes que en la gran mayoría de Hispanoamérica se usa el sistema métrico. Por ejemplo, la distancia de Monterrey a Laredo es 235 kilómetros. Para hablar de estatura, hay que expresarse en términos de metros: «mido uno sesenta», o sea, un metro y sesenta centímetros. Para hablar de peso, hay que expresarse en términos de kilos; por ejemplo, «El bebé pesó tres cuatrocientos», o sea, tres kilos y cuatrocientos gramos. Aquí tienes los equivalentes para poder convertir metros a pulgadas y kilos a libras.

1 metro = 39,37 pulgadas
1 kilo = 2,2 libras

¡Y, ahora, un poco de práctica! ¿Cómo se consideran estos individuos en los Estados Unidos, alto, bajo o ni alto ni bajo?

1. una mujer que mide 1,92
2. un hombre que mide 1,45
3. un hombre que mide 1,79
4. una mujer que mide 1,58
5. un hombre que mide 2,20

¡Bienvenidos!

Mamá Grande insistía en tener una comida familiar en su casa el día de la llegada de Fernando y Lupe. En los últimos meses, no se había sentido muy bien.

— Mamá, ve al médico. Yo te llevo — Le decía Papá.

— No, hijo. ¿Para qué voy? Él me va a decir que estoy vieja, y es la verdad.

— Pero, a lo mejor él te puede dar algo, algunas vitaminas, o algo.
 — Sí, sí. Después le hablo al doctor — respondía la abuela, pero nunca hacía la llamada telefónica. Entonces, mis tías y mi mamá trataban de ayudarle más. Habíamos empezado a tener la comida de los domingos en las diferentes casas de los hermanos de Papá, pero Mamá Grande insistió en que la comida de bienvenida para Lupe y Fernando sería en su casa.

El primero de julio empezó con mucho calor. Fernando y Lupe volaban de Denver a Houston y luego a Monterrey. El avión llegaba a las dos y cuarto. Fuimos mis padres, mis hermanos y yo al aeropuerto. También el tío Alejandro vino, pues no había lugar para todos: en nuestro carro. Cuando llegamos al aeropuerto a las dos, ya estaba a treinta y ocho grados. El avión llegó unos cinco minutos tarde, pero pasaron unos veinte minutos más antes de que viéramos a mis primos. En el aeropuerto de Monterrey, una gran pared de vidrio separa el área general y el reclamo de equipaje. Las personas que vienen a recoger a los pasajeros pueden ver a los recién llegados mientras esperan sus maletas. Después, allí mismo pasan por la aduana, y entonces, salen al área general. Todos esperábamos con impaciencia.

— Papá, ¿por qué no vienen? — preguntaba Betto.

— Pues, hijo, tienen que pasar por inmigración primero.

— ¿Y qué es eso?

— Es cuando les dan permiso y documentos para entrar a México.

— ¿Y entonces van a salir?

— No, Betto. ¿Ves a esas personas al otro lado del vidrio? Fíjate como están esperando algo. Ya pronto van a traer las maletas de la gente que vino en el avión. ¿Y ves que hay unos señores con uniforme esperando allá? Pues, ellos son los «aduanales», los empleados de la aduana. Mira bien lo que pasa cuando los pasajeros recogen su equipaje.

Pronto empezaron a llegar las maletas. Una señora recogió dos maletas grandes y siguió esperando otra más. Dos jóvenes recogieron su equipaje y fueron los primeros en acercarse a la aduana. El primer chico oprimió algo y sonrió cuando el aduanal le indicó que pasara sin abrir su maleta. El segundo hizo lo mismo, pero no le salió ninguna sonrisa. El oficial hizo señal de subir a una mesa su maleta y la mochila que traía. El muchacho abrió las dos, y el aduanal revisó todo con cuidado.

— Papá, ¿por qué le hacen eso? — preguntó Betto.

— Porque le tocó rojo.

— No entiendo.

— De aquí, no se puede ver, pero hay un semáforo.

— ¿Un semáforo como en la calle? — interrumpió Betto.

— Sí, como en la calle. Debajo hay un botón. El pasajero oprime ese botón. Si sale una luz verde, no tiene que abrir sus maletas; simplemente puede salir aquí donde estamos nosotros.

— ¡Y si le toca rojo, tiene que abrir todo! — dijo Betto triunfante.

— Muy bien, así es.

En eso oímos decir a Juan Carlos: — ¡Miren! ¡Allí están! ¡Allí están Fernando y Lupe!

Los dos nos habían visto y saludaban de lejos. En eso vieron sus maletas. En la aduana les tocó verde a los dos. ¡Qué suerte! Al salir ellos de la aduana, hubo muchos besos y abrazos. Yo estaba contentísima. Para ir a la casa de Mamá Grande, Lupe y yo fuimos con Papá y Mamá. Fernando y mis hermanos fueron con Tío Alejandro en su carro. No la hablamos visto a Lupe en seis meses, pero ella parecía tener un año más que cuando se fue. Fernando parecía medir como diez centímetros más.

— Oye, ¡Qué calor! — dijo Lupe, al salir del aeropuerto al estacionamiento.

— ¡Monterrey en julio, mi hijo! — contestó mi papá.

En la casa de Mamá Grande, la comida fue riquísima, y la tarde fue muy agradable. No me sentí aburrida nunca. El único problema era la salud de Mamá Grande. No tenía ganas de comer nada, parecía no tener el esfuerzo para nada.

— Mamá, ¿ya hiciste una cita con el Dr. Miravalles? — Le preguntó Tía Sara.

— No, ya pronto la haré.

— No, Mamá. Vamos a hacerte una cita ahora. — dijo mi papá. — Tinita, búscame el celular. — Fui en seguida a buscar el teléfono de Papá.

— A ver, Madre... ¿cuál es el número del doctor?

En dos minutos Papá había terminado la llamada y Mamá Grande tenía una cita para el próximo día. La pobre se veía tan mal que decidimos mejor ir a nuestra casa y dejarla descansar. Esa noche, Lupe y yo estuvimos hasta las dos de la mañana platicando. ¡Cómo la había extrañado en esos meses!

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

1. ¿Qué estaba pasando con Mamá Grande?
2. ¿Dónde hacían las comidas de los domingos?
3. ¿Quiénes fueron al aeropuerto para recoger a Lupe a Fernando?
4. Cuando uno baja del avión, ¿por dónde pasa primero?

5. Después de recoger las maletas, ¿por dónde se pasa?
6. ¿Qué le pasa a uno si le toca una luz roja en el semáforo?
7. ¿Cómo le parecía a Tinita que Lupe había cambiado?
8. ¿Cómo estaba el tiempo?
9. ¿Cómo lo pasó Tinita en casa de Mamá Grande?
10. ¿A quién llamó el papá de Tinita y por qué?
11. ¿Hasta qué hora siguieron platicando Tinita y Lupe?

DISCUSIÓN ORAL

1. Habla con toda la clase de los pasaportes. Si necesitas un pasaporte, ¿adónde vas para sacar uno en los Estados Unidos? ¿Qué necesitas llevar para sacar el pasaporte? ¿Cómo cuánto cuesta? ¿Por cuánto tiempo es válido un pasaporte americano? ¿Para qué necesitas un pasaporte? ¿Qué pasa si pierdes tu pasaporte o te lo roban? ¿Cómo puedes guardar efectivamente tu pasaporte cuando viajas?
2. Habla en un grupo con varios compañeros. ¿Hay personas en tu grupo que han viajado a otros países? Hablen de sus experiencias con la inmigración y la aduana. ¿Les pidieron sus pasaportes? ¿Les sellaron (*stamped*) sus pasaportes? ¿Pasaron sin problemas? En la aduana, ¿les permitieron pasar todo lo que traían o les quitaron algo?

DIALOGOS

1. Hagan un diálogo entre una persona que no se siente bien y otra(s) persona(s) que quiere(n) que vaya con un médico. Hablen de los síntomas y por qué la persona no quiere ir a ver al doctor. Hagan una cita por teléfono.
2. Inventen una conversación entre un(os) abuelo(s) y su nieto o nieta que no han visto en algún tiempo. Hablen de cuánto tiempo hace que no se ven. Mencionen la edad del nieto y algunos cambios físicos como su peso o estatura.
3. Crean un diálogo entre un oficial de inmigración o aduana con unos turistas. No olviden pedir los pasaportes e información que les parezca importante. El/la aduanal tiene el derecho de revisar las maletas. ¿Hay alguna complicación?

PARA ESCRIBIR

1. ¿Has viajado alguna vez sin tus padres o sin adultos? ¿Tuviste algún problema o alguna complicación o te fue bien y sin problemas? ¿Cuántos años tenías? ¿Te sentías nervioso?
2. Si has viajado al extranjero, escribe de tus experiencias en inmigración y/o la aduana. Antes de escribir, piensa en las preguntas de que hablaron en la Discusión Oral y en Diálogo #3.
3. Has tenido la experiencia de compartir una recámara con otra persona por unas semanas o por más tiempo? ¿Quién fue tu compañero? —¿Un hermano, pariente, invitado (*guest*), desconocido (*stranger*)? ¿Dónde estaban? —¿En tu casa, la casa de la otra persona, un campamento deportivo o de verano o de una iglesia? ¿La otra persona fue un buen compañero de cuarto o no? ¿Y tú? —¿Fuieste un buen compañero? ¿Cómo se llevaron?

PARA INVESTIGAR

1. Embajada o consulado? Investiga para aprender cuál es la diferencia entre las embajadas (y el embajador) y los consulados (y el cónsul). ¿Dónde está la embajada o el consulado mexicano más cerca de donde vives tú? ¿Hay embajadas o consulados de otros países en tu área? ¿De cuáles países hay?
2. Fernando y Lupe volaron de Denver a Monterrey vía Houston. Ponte a ver en el Internet los vuelos (*flights*) que hay entre Houston, Texas y Monterrey, México. Una manera de empezar tu búsqueda es en los sitios (*Web sites*) de las aerolíneas. ¿Hay muchos vuelos diarios? ¿De cuáles aerolíneas hay? ¿Cuánto cuesta un boleto de ida y vuelta (*roundtrip*)? ¿Es más barato volar de Houston a México D.F. o a Cancún?

Mamá Grande

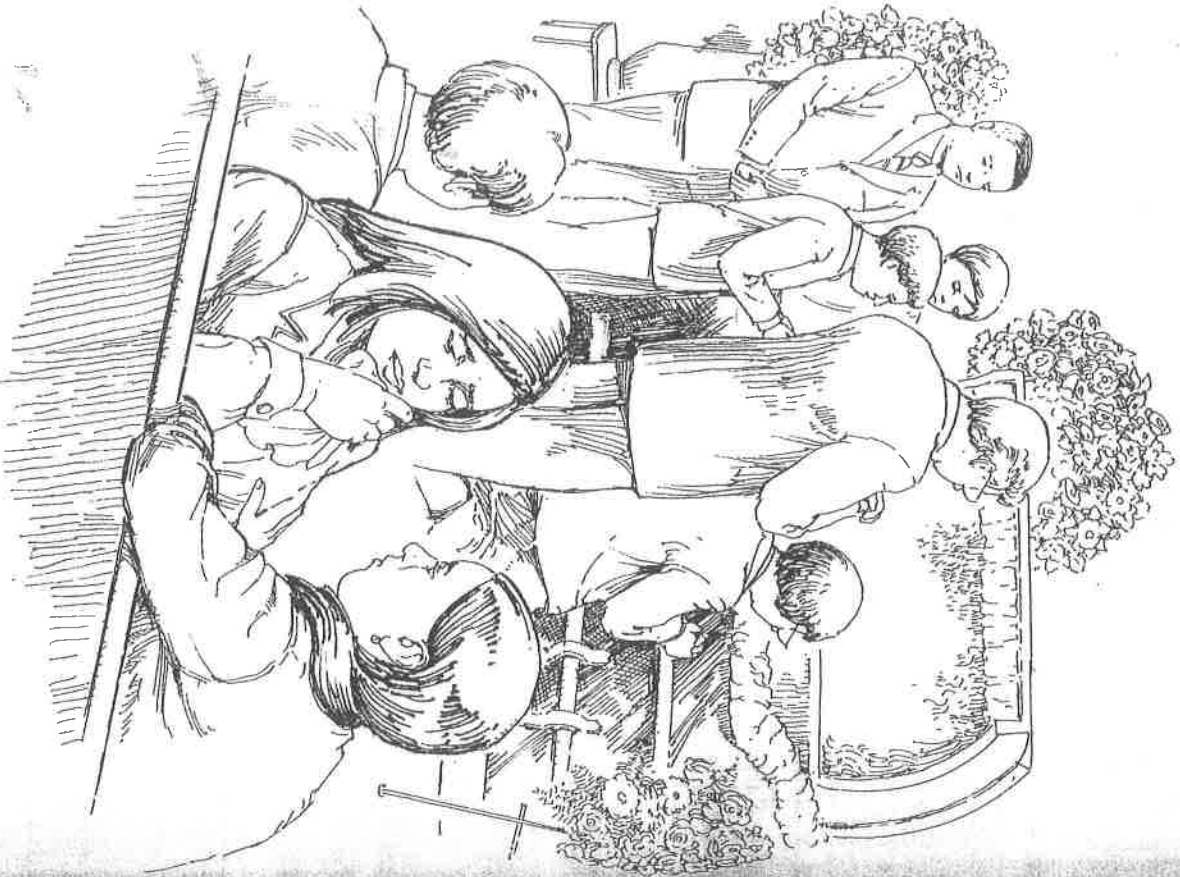
Vocabulario

el luto	<i>mourning</i>	el cementerio	<i>cemetery</i>
el velorio	<i>wake</i>	a la vuelta	<i>around the corner</i>
difunto	<i>deceased</i>	nunca jamás	<i>never ever</i>
empeorar	<i>to worsen</i>	la pesadilla	<i>nightmare</i>
complicado	<i>complicated</i>	requerir	<i>to require</i>
el lado	<i>side</i>	evitar	<i>to avoid</i>
fallecer	<i>to pass away</i>	el traslado	<i>move, change of residence</i>
el entierro	<i>burial</i>	chiflado	<i>spoiled</i>
la princesa	<i>princess</i>		

EJERCICIO DE PRELECTURA

A. Usa el vocabulario para completar los espacios.

- Después de una larga enfermedad, mi abuelo _____ en 2004.
- Los problemas en la clase de cálculo no son fáciles, son _____.
- La hija de un rey y una reina es una _____.
- Algunas personas creen que en los _____ hay fantasmas que salen en la noche.
- Anoche dormí muy mal y tuve una _____ con monstruos.
- Está cayendo más y más nieve. La tormenta está _____.
- Mi mejor amigo, Norberto, vive _____ de mi casa.
- Después del accidente, no se podía abrir la puerta del _____ izquierdo de mi coche.



9. Para _____ problemas en esta clase, es mejor hacer toda la tarea.
10. Sacar una «A» en la clase _____ mucho trabajo.
11. Por lo general, cuando una persona muere hay un _____ y después, un _____.

Para leer mejor

En el Capítulo 5, leiste de la palabra «se» y como puede complicar la lectura, si no entiendes como se usa. Otra palabra que puede complicar la comprensión es «lo». Como complemento, «lo» expresa «him», «it» o «you». Por ejemplo:

¿Dónde está Ramón? No lo veo. *Where is Ramón? I don't see him.*
¿Me prestas tu libro? Lo necesito. *Will you loan me your book? I need it.*

A Ud. lo conozco, ¿no? *I know you, don't I?*

«Lo» se usa también con adjetivos y adverbios. En tales casos, expresa «thing» o «what».

Lo mejor es estudiar.

The best thing is to study.
What's best is to study.

Lo más difícil es ahorrar dinero.

The hardest thing is to save money.
What's hardest is to save money.

Lo que me gusta es jugar fútbol.

The thing I like is to play soccer.
What I like is to play soccer.

Finalmente, recuerda que «it», como sujeto de la frase en inglés, no se expresa en español.

¡Llueve.

It's raining.

Me gusta.

I like it.

Expresa las siguientes frases en español, usando «lo», si es necesario.

1. I don't understand what you're saying.
2. We don't want it.
3. Did you call him?
4. The worst thing is that I got an "F" on the test.
5. It's not true!

Para tu información

Las costumbres con respecto al luto varían mucho en las sociedades de habla hispana y tienden a ser más tradicionales en las áreas rurales que en las ciudades. En general, la costumbre del luto es más tradicional en Hispanoamérica que en los Estados Unidos. Poco después de que una persona muere, hay un «velorio» y vienen los amigos y conocidos para estar con la familia del difunto por un rato o por horas. En adición, el funeral suele tener lugar más pronto que en los Estados Unidos.

Mamá Grande

La salud de Mamá Grande empeoraba cada día. El Dr. Miravalles primero había dicho que tenía «unos meses» más de vida, pero muy pronto fue obvio que el cáncer la estaba consumiendo rápidamente. Mis tíos hablaron con mis padres cuando vinieron a la quinceañera. Decidieron que Fernando y Lupe no regresarían a Denver ahora, sino que se quedarían con nosotros en nuestra casa y Tío David regresaría a Monterrey para el funeral. Por un lado, yo estaba contenta de tener a Lupe con nosotros, pero, claro, me sentía triste al mismo tiempo.

Cuando las clases empezaron en agosto, Lupe fue conmigo, como tantas veces antes. En México, la primaria incluye del kinder hasta el sexto grado. Después sigue la secundaria, que es de tres años. Terminando la secundaria, los que piensan ir a una universidad van a una escuela preparatoria, que es de tres años también. Nosotras estábamos empezando «la prepa». Esto era un gran cambio para mí, aunque no para Lupe, que ocho meses antes había entrado a una «high school» en Denver.

Sabíamos que después del funeral, ella tendría que regresar a Denver con sus padres. Lupe, por su parte, quería estar con la familia y las amigas en Monterrey, pero yo sabía que extrañaba muchísimo a sus padres, a sus hermanitos y a sus parientes. ¿Por qué tenía que ser tan complicada la vida?

Mamá Grande murió el 12 de octubre. Papá le había llamado a Tío David unos días antes, y él había volado a Monterrey. Gracias a Dios, todos los hijos de Mamá Grande estuvieron a su lado en su último día. Cuando una persona fallece, o sea muere, en México hay un «velorio» antes de la misa funeral y el entierro. Tres meses antes, Lupe y yo habíamos sido princesas en nuestros vestidos elegantes. Ahora estábamos vestidas de negro. Los velorios son tristes y nunca me han gustado. Entiendo que es una manera de compartir la pena con los

familiares, pero no me gustan. El sacerdote que celebró la misa funeral fue el mismo Tío Abel y estuvo con nosotros en el cementerio. Después toda la familia se reunió en nuestra casa.

Después de cenar, Lupe y yo estábamos ayudando a lavar los platos cuando nuestros padres salieron al patio para hablar. Desde la ventana de la cocina, se veía el patio. Los dos hombres se veían muy serios. Yo decidí sacar la basura de la cocina y echarla en el bote grande que estaba a la vuelta del patio. Me quedé escuchando la conversación.

— ¿Qué piensas de la idea, Jorge? — preguntó mi tío.

— No sé, David. Sería un cambio muy grande para todos, pero sobre todo para Tina y Juan Carlos.

— Es verdad, pero allí estaríamos nosotros para ayudarlos. A Lupe le encantaría tener a Tina con ella. El restaurante va muy bien, pero es difícil manejarlo yo solo. Entre los dos, podríamos tener un restaurante más grande que el Taco Norriño.

— Pues, ya le comenté la idea a Carmen, y no le gustó mucho.

¡Ay, cómo quería yo a mi mamá en ese momento! Yo no podía creer lo que estaba oyendo. ¿Cómo podía pensar Papá en llevarnos a vivir a Denver? Yo extrañaba mucho a Lupe y a su familia, pero nunca jamás se me habría ocurrido mudarme a Denver.

— Piénsalo, hombre. Alejandro, Sara y Paula pueden manejar el Taco Norriño. Y ahora que no está Mamá... — En ese momento, él dejó de hablar.

Papá continuó su frase: — Ahora que no está Mamá, no tengo por qué quedarme en Monterrey.

— La vida cambia, Jorge. La vida cambia.

Esa noche le platicué a Lupe lo que había oído. No dormí muy bien, sólo recuerdo que tuve una pesadilla muy fea. Unos días después, Tío David, Lupe y Fernando regresaron a Denver. El sábado siguiente, Mamá y Papá nos llamaron a mis hermanos y a mí.

— Tinita, Juan Carlos y Beto, su madre y yo hemos estado pensando. — Hubo un silencio. — Nos vamos a mudar a Denver. No va a ser fácil, pero será lo mejor — continuó Papá

Siguió con todas las razones de por qué sería mejor, pero yo ya no estaba escuchando. En el último año, Lupe y su familia se habían ido de Monterrey. Mamá Grande había muerto, yo había empezado la prepa, y ahora nos íbamos. ¡Era demasiado!

— Requiere tiempo conseguir la visa de inmigrante — decía Papá. — Va a tomar meses. Lo más probable, van a poder terminar el año escolar aquí en Monterrey.

Esa noche, antes de dormirme, recordé la cara de Mamá mientras Papá nos estaba hablando. Me di cuenta que esto era difícil para ella. Entonces, recordé algo que me decía Mamá Grande.

— Tinita, a todos nos pasan cosas malas y difíciles. No podemos evitarlas ni cambiarlas. Pero cada persona controla su actitud y sus acciones.

Por primera vez en mi vida, pensé en mi papá y en lo que él estaba sintiendo. Él y Mamá siempre pensaban en nosotros. Ahora yo tenía que empezar a pensar en ellos.

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

1. ¿Por qué se quedaron Lupe y Fernando en Monterrey?
2. ¿Por qué ir a la prepa no era un gran cambio para Lupe?
3. ¿En qué fecha murió Mamá Grande?
4. ¿En qué orden ocurren estas actividades: entierro, velorio, misa?
5. ¿Qué hicieron todos después de ir al cementerio?
6. ¿Por qué sacó la basura Tinita?
7. ¿De qué se enteró Tinita al sacar la basura?
8. ¿Qué opinaba su madre?
9. ¿Qué tres cambios grandes habían ocurrido en la vida de Tinita durante el último año?
10. ¿Por qué no se iban a mudar muy pronto?
11. ¿Más o menos cuándo se iban a ir?
12. ¿En quiénes tenía que pensar ahora Tinita después de la muerte de su abuela?

DISCUSIÓN ORAL

1. Qué es lo mejor y lo peor de las siguientes personas y cosas?
 - (a) tu escuela
 - (b) vivir donde vives
 - (c) las vacaciones
 - (d) un buen amigo tuyo
 - (e) un pariente tuyo
2. ¿Recuerdan Uds. sus sueños? ¿Con qué sueñan? ¿Piensan que sueñan pero luego se les olvida lo que pasó? ¿Han tenido el mismo sueño varias veces? ¿Tienen pesadillas a veces? ¿De qué se tratan sus pesadillas?

3. ¿Qué opinan del consejo de Mamá Grande en el último párrafo de este capítulo? ¿Están de acuerdo o no? Hablen de experiencias en las que Uds. hayan mejorado o resuelto una situación por medio de sus actitudes o acciones.

DIALOGOS

1. Escriban un diálogo entre Tinita y su papá o mamá. El tema es el traslado a Denver.
2. Inventen un diálogo en el cual haya alguien chiflado que se cree muy importante. Incluyan en el diálogo la pregunta «¿Te crees princesa (o rey, para los hombres) o qué?»

PARA ESCRIBIR

1. Imagina ser Tinita. Escribebe(s) una carta a tu(s) padre(s) en la cual le(s) dices lo que no puedes expresar oralmente con respecto a lo que va a pasar. Puedes empezar con «Querido Papá / Queridos Papá y Mamá:» y terminar con «Te / Los quiere, Tinita.»
2. Escribe de una situación en la cual querías pensar en solamente ti, pero tuviste que pensar en otra(s) persona(s) primero.
3. ¿Ha inmigrado tu familia alguna vez? Explica cómo les afectó la experiencia a todos. Incluye información de los países adonde emigraron y por qué se mudaron.

PARA INVESTIGAR

1. Habla con varios inmigrantes de las costumbres en sus países con respecto a la muerte, los velorios, los funerales y los entierros. Después compara lo que aprendiste con los compañeros de la clase.
2. ¿Ya sabes algo del Día de los Muertos? Si ya has aprendido algo, ¡qué bueno! Aprovecha ahora para aprender más. Si no sabes mucho, aprovecha para empezar a aprender. Puedes hablar con inmigrantes de Hispanoamérica y buscar en Internet. Después debes saber las respuestas a las preguntas a continuación. ¿Cuándo es? ¿Por qué, dónde y cómo se celebra? ¿Quiénes lo celebran?

10

El amor

Vocabulario

el papel	role	dirigir	to direct
el chavo	boy, guy (Mexican)	la cuenta	bill (to be paid)
la sonrisa	smile	cruzar	to cross
la taquería	Mexican restaurant	soltar	to turn loose of
specializing in	tacos	meter un gol	to score a goal
la cuadra	(street) block	el portero	goalie, goal keeper
presentar	to introduce	el tiempo	quarter in a sports game
el billete	bill (money)	la pena	embarrassment
resultar	to result, turn out	la envidia	envy
el equipo	team	enamorado	in love
el campeonato	championship		
el / la futbolista	soccer player		

EJERCICIO DE PRELECTURA

A. Lee las siguientes preguntas o comentarios y escoge la mejor respuesta para cada uno.

1. ¡Ganamos el campeonato!
(a) ¡Felicidades! (b) ¡Qué pena!
2. ¿Cuánto costó la cena?
(a) No sé. Todavía no nos dan la cuenta
(b) No sé. No tengo el billete.
3. ¿Adónde vamos para comer?
(a) ¿Qué te parece si vamos a la nueva taquería?
(b) ¡Vamos con todo el equipo!
4. ¿Es futbolista tu hermano?
(a) Sí, caminó tres cuerdas.
(b) Sí, es el portero del equipo.



5. Parece que Alfredo y Raquel se quieren mucho.
- (a) Sí, pronto van a cruzar la calle.
(b) Sí, parece que están muy enamorados.
6. Me encanta la sonrisa de ella.
- (a) A mí también. Tiene los dientes muy blancos y bonitos.
(b) Es que come mucho en la taquería.
7. Ese chavo no me gusta.
- (a) ¿Por qué? Es muy simpático.
(b) Sí tiene un papel importante.
8. ¡No lo sueltes al perro!
- (a) ¡Va a ser la envidia de todos!
(b) ¿Por qué? ¿Va a correr y tratar de cruzar la calle?

Para leer mejor

En este capítulo, vamos a repasar lo que hemos dicho hasta ahora. «Leer» es mucho más que saber pronunciar una palabra escrita o saber qué quiere decir en inglés, aunque estas dos cosas son parte de comprender lo que lees. Si te es difícil entender una lectura, trata de identificar la razón. El problema más común es no saber el significado de una palabra. Por eso es importante estudiar el vocabulario de prelectura y hacer ejercicios correspondientes. Hemos hablado de lo importante que es practicar la identificación de cognados (**proyecto — project**), palabras raíces (**tener — mantener**) y palabras relacionadas («escolar» y «escuela»). Sabes que no tienes que entender perfectamente cada palabra en una lectura, pero sí, hay que distinguir cuándo es crítico entender cierta palabra y buscarla en el diccionario si es necesario.

También hemos mencionado que conocer la gramática contribuye a la comprensión de una lectura. Por ejemplo, necesitas entender bien los tiempos verbales. Más adelante, vas a ver en este capítulo la frase «**siguió contando**». Si tú piensas «ésto quiere decir *somebody tells something*», pero no entiendes más, probablemente empezarás a tener problemas de comprensión. Debes poder reconocer que el significado es «*she kept on telling*». Otro punto gramatical importante es los complementos y el contexto en que se usan. «**Se**», por ejemplo, expresa diferentes ideas: «**se puso el sombrero**», «**se besan**», «**se habla español**». En futuros capítulos, vamos a hablar de estrategias globales que también puedes utilizar.

(¿Pensaste en los cognados para entender esta última frase? «Estrategias globales» quiere decir «global (=overall) strategies» y «utilizar» es «utilize, use».)

Para tu información

Las taquerías mexicanas son muy populares y, por lo general, no son restaurantes muy formales. Algunos son bastante informales. Muchas veces tienen un menú sencillo, aunque algunos son restaurantes muy completos. En México, las tortillas son, generalmente, más pequeñas que las en los Estados Unidos, y son más comunes las de maíz que las de harina. La tortilla se puede rellenar (*to fill*) con muchas cosas: carne, frijoles, huevos, verduras, queso, chile, salsa, etc. Los tacos al carbón (*grilled*) son de los más populares — ¡y riquísimos!

El amor

Aquel año escolar me iba muy bien. Sacaba mejores notas que nunca. En la prepa había hecho nuevas amigas, y claro, también tenía las de antes. En el nuevo colegio, los profesores me llamaban «Cristina», que se oía más formal y mayor que «Tina», pero me gustaba. Pronto casi todos, hasta algunas de mis amistades de antes, me decían «Cristina».

Además, había conocido a un chavo que se llamaba Luis. Era alto y moreno, y a muchas de las chicas les fascinaba, sobre todo porque tenía una sonrisa increíble. Empezamos a conocernos cuando nos tocó trabajar en el mismo grupo para un proyecto en la clase de ciencia. Todos intercambiamos nuestros números de teléfono para el proyecto. Decidimos reunirnos un sábado en la tarde para trabajar.

Todos vinieron a mi casa. Trabajamos mucho, pero también nos divertimos. Pablo, otro chico del grupo, propuso que fuéramos los cuatro a cenar en una taquería que estaba a cuatro cuadras de mi casa. Mientras mis compañeros llamaban a sus padres para pedirles permiso, yo fui a hablar con Papá.

«Papá, ¿puedo ir a la taquería a cenar con mis amigos?»

— ¿Quiénes van, mi hija?

— Los del proyecto, Papi.

— Buena, conozco a Gabi, pero no a los muchachos.»

— Ay, Papá, son buenos muchachos. Yo te los presento.

— ¿A qué hora piensan ir?

— En unos minutos.

— ¿Y cuándo van a regresar?

— No sé. ¿En dos horas?

— ¿Dos horas para comer un taco?

— No sé, Papá. También vamos a platicar.

— Pues, ¿qué te parece si cenan y regresan a la casa. Aquí pueden platicar.

— Está bien, Papi. ¿Me puedes dar dinero?

— Sí, Tinita, toma — me dijo, sacando un billete de cincuenta pesos. A veces Papá era peor que Mamá con las preguntas, sobre todo si yo iba a algún lugar donde habría muchachos. Antes de dejarnos ir, vino a conocerlos y hablar un poco con ellos. Resultó que el padre de Luis había sido compañero de Papá en la prepa. Papá se puso a hablar de que los dos también fueron compañeros en un equipo de fútbol. Luego, siguió contando de un juego para quien sabe qué campeonato. Luis y Pablo, que también eran futbolistas, empezaron a platicar con Papá de su equipo en la prepa. ¡Yo pensé que nunca nos iríamos! Cuando Gabi y yo ya estábamos aburridas, Papá dijo: — Pues, jóvenes, Uds. tienen hambre, ¿verdad? — Y finalmente nos dejó ir.

Caminando a la taquería, Gabi iba adelante con Pablo, y yo atrás con Luis.

— A tu padre le gusta mucho el fútbol, ¿verdad? — preguntó Luis.

— ¡Demasiado! Todos los fines de semana ve los juegos en la tele y siempre va a los juegos de mis hermanos.

— Y a ti, ¿no te gusta?

— ¿Qué contestaba? La verdad era que no me gustaba, pero sabía que a Luis le encantaba.

— Pues, a veces voy a los juegos de mis hermanos — le dije.

— ¿Por qué no vienes a vernos jugar el lunes contra el equipo de la prepa del Tec?

— Pues, voy a ver. Tengo que pedirle permiso a mi papá, y va a ser toda una interrogación.

— Ay, Cristina, exageras. Tu padre me pareció muy simpático.

— Sí, es muy simpático, pero muy estricto, sobre todo con su única hija.

— Bueno, espero verte en el juego — y me dirigió aquella sonrisa tan tímida entre mis compañeras. Con eso, olvidé todo.

La comida de la taquería no era tan buena como en el Taco Norreño, pero no importaba. Lo pasamos súper bien, platicando y riéndonos. Llegó la cuenta y los chicos insistieron en pagar por nosotras. De regreso, tuvimos que cruzar una calle grande. Había muchos carros y teníamos que correr.

— ¡Vámonos! — gritó Luis. Con eso, me agarró la mano y empezó a correr. Al otro lado de la calle, tardó en soltarme la mano.

En la casa los cuatro seguimos platicando en la sala. Papá iba y venía con frecuencia. Mis hermanos y Mamá también pasaban. Llegaron mis tíos Sara y Raúl y nos saludaron. Con tanta gente, nos divertimos mucho hasta que los compañeros se tuvieron que ir a las diez.

Apenas se fueron y Juan Carlos empezó a cantar: — ¡Tinita tiene novio! ¡Little Bathub tiene novio!

— ¡Ya, hombre, cómo molestas!

— Berito entendió el juego y también empezó a cantar:

— ¡Mamá, Papá! ¡Diles que me dejen en paz!

Esa noche tardé mucho en dormirme. Soñé que yo estaba en un juego, y Luis metió un gol en el último minuto para ganar el juego. Todos estaban como locos, pero él me sonreía a mí y a nadie más.

El próximo día, el domingo, me habló Luis en la noche. Pasamos casi una hora en el teléfono. Le dije que había hablado con Papá y que sí me iba a permitir ir al juego el lunes con Gabi. Le conté que yo había soñado que él metió un gol para ganar. Claro, no le dije lo de la sonrisa. El respondió con una risa diciendo: — ¡Y eso que soy portero!

Sentí pena por mi ignorancia, y decidí que tendría que aprender las reglas del fútbol. Fui al juego el lunes. Claro que Luis no metió ningún gol, pero sí detuvo a los del Tec varias veces. Nosotros perdimos 5-2, pero no me importaba en lo más mínimo. Para mí, el momento más emocionante del juego fue cuando primero me vio Luis y me saludó de lejos. Movió mucho el brazo en el aire y me mandó una sonrisa muy grande. Gabi dijo: — ¡Ay, Tinal! No cabe duda que te saludó a ti y a nadie más. ¡Eres la envidia de todas las chicas aquí!

Estábamos con un grupo de unas diez compañeras. Gracias a Gabi, terminando el primer tiempo, ya sabían todo lo que había pasado en mi casa y en la taquería el sábado. Era cierto lo que había dicho Gabi, yo era la envidia de muchas de las compañeras. ¡Y yo, sin duda, estaba enamorada!

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

1. ¿Cómo llamaban a Tinita en el nuevo colegio?
2. Describe a Luis.
3. ¿Cómo conoció Tinita a Luis?
4. ¿En dónde se reunió el grupo para trabajar?
5. ¿Quiénes estaban en el grupo además de Tinita?
6. ¿Adónde fueron después?

7. ¿Qué conexión tenían Luis y el papá de Tinita?
8. ¿Qué deporte tenían en común el padre de Tinita, Luis y Pablo?
9. ¿A Tinita le gustaba este deporte?
10. ¿A qué invitó Luis a Tinita?
11. ¿Qué hizo Luis cuando iban caminando y por qué?
12. ¿Qué ocurrió en el sueño de Tinita?
13. ¿Por qué no podía pasar en realidad su sueño?
14. ¿Cómo se sentía Tinita al final del capítulo?

DISCUSIÓN ORAL

1. ¿Qué pasa cuando Uds. tienen que trabajar en equipo para un proyecto en una clase? ¿Se reúnen fuera de clase? ¿Dónde? ¿Hacen algo más, además de trabajar? ¿Se divierten? ¿Les gusta trabajar en equipo o no? ¿Por qué?
2. ¿Cómo son sus padres con Uds.? Tinita usó la palabra «interrogar» hablando de su padre. ¿Los interrogan a veces sus padres? ¿Les parece que sus padres les dan mucha libertad? Cuando Uds. sean padres, ¿serán estrictos o no? ¿Van a tratar igualmente a sus hijos y a sus hijas?
3. Tinita y Luis pasaron una hora hablando por teléfono. ¿Cuánto tiempo pasan Uds. en el teléfono con amigos? ¿Pasaban más o menos tiempo cuando eran más jóvenes? ¿Cuáles otros métodos de comunicación usan: mensajes electrónicos, mensajes de texto, notas que se escriben durante alguna clase?

DIÁLOGOS

1. ¿Recuerdan su primer día de prepa? Green un diálogo entre amigos el día anterior al primer día de prepa.
2. Hagan un diálogo entre un papá / una mamá y su hijo / hija que le pide permiso para salir. Este papá es como el de Tinita, o sea, hace muchas preguntas y quiere saber todo.
3. Creen un diálogo entre Tinita, que acaba de llegar del juego de Luis y miembros de su familia, que quieren saber todo lo que pasó.

PARA ESCRIBIR

1. Los padres de Tinita siempre le hacen muchas preguntas. Describe, para ti, el padre o los padres ideal(es). ¿Son estrictos o liberales? ¿Les dan a sus hijos mucha libertad? ¿Tienen muchas reglas? ¿Muchas expectativas?
2. Escribe de una experiencia que tuviste trabajando en equipo, o sea, en grupo una vez. ¿Fue buena o mala? ¿Aprendiste mucho o no? ¿Una persona acabó haciendo más trabajo que las otras? ¿Fueron que hacer una presentación oral?
3. Si ya estuviste enamorado(a), escribe sobre esa experiencia. ¿Cuántos años tenías? ¿Cómo era el muchacho / la muchacha? ¿Por qué te enamoraste? ¿Qué opinaba tu familia? ¿Qué llegó a pasar?

PARA INVESTIGAR

1. ¡Si nunca has visitado una buena taquería, te has perdido de una comida muy sabrosa! Hoy día hay taquerías en muchas ciudades en los Estados Unidos. Infórmate de dónde hay una buena en tu ciudad y visítala pronto. Antes de ir, trata de hablar con alguien que sepa de taquerías. Pregúntale qué platicos pide cuando va a una taquería.
2. En el Internet, investiga las «taquerías». Aprende más de las variedades de taquerías en Monterrey y en otras partes de México. Mira un menú típico y los precios. Averigua la tasa de cambio de pesos mexicanos a dólares. (Find out the exchange rate between pesos and dollars.)

Una nueva vida

Vocabulario

el cerro	hill, mountain	los preparativos	preparations
la silla	horse saddle	los bienes materiales	possessions
la cadena	chain	el pasillo	aisle
caerle bien	to like	emocionante	exciting
vigilar	to watch over	despegar	to take off
el mono de nieve	snowman	la vista	view
ensuciar	to get dirty; ensuciar	el pensamiento	thought
to get one's self dirty		devolver	to throw up
manchar	to stain; mancharse	la bolsita	little bag
to stain one's self or one's clothing		la cascada	waterfall
el cielo	sky	la cordillera	mountain range
la duda	doubt		
pegajoso	sticky		

EJERCICIO DE PRELECTURA

A. Completa las frases con el vocabulario apropiado.

1. Ya terminamos los _____ para nuestra presentación. ¡Estamos listos!
2. El policía estaba _____ a los muchachos que hacían una gran fiesta en el parque.
3. Ayer, el avión _____ una hora tarde, tres veces.
4. Mi pobre hermanito estuvo enfermo toda la noche. _____
5. El edificio de nuestra escuela es viejo y los _____ son muy estrechos. Es difícil caminar cuando hay muchos estu-
diantes.